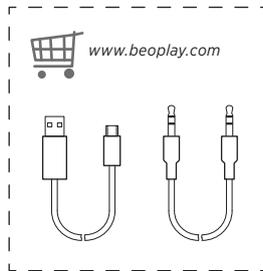
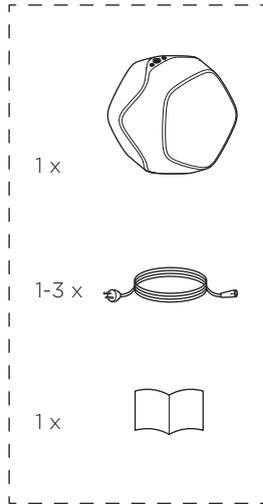
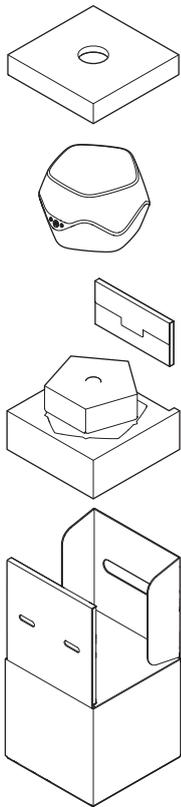
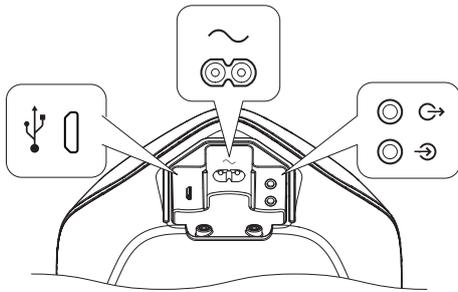
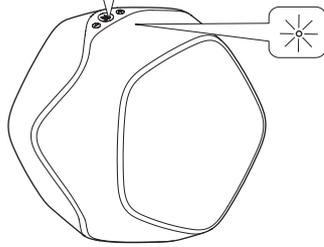
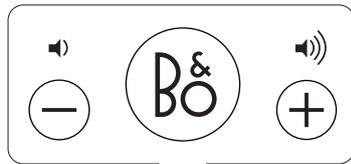




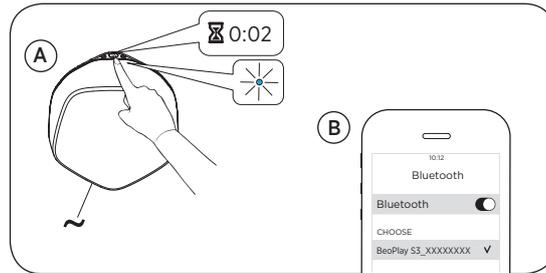
BeoPlay S3







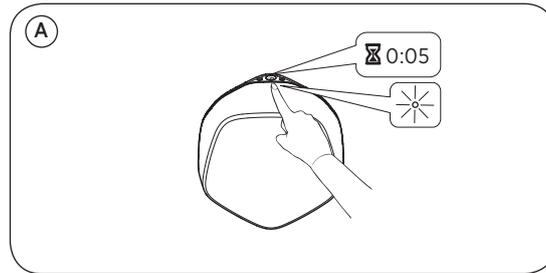
Bluetooth® pairing



- EN** **A** Connect to mains supply. Press and hold **(B5)** for 2 seconds. **B** Activate Bluetooth on your device. Select BeoPlay S3 from the device list. When the indicator turns solid and you hear a sound prompt, pairing is completed.
- SE** **A** Anslut produkten till elnätet. Håll **(B5)** nedtryckt i 2 sekunder. **B** Aktivera Bluetooth på din enhet. Välj BeoPlay S3 i listan över enheter. När indikatorn börjar lysa med fast sken och en ljudsignal hörs, är parkopplingen klar.
- DA** **A** Tilslut strømforsyningen. Hold knappen **(B5)** nede i 2 sekunder. **B** Aktiver Bluetooth på din enhed. Vælg BeoPlay S3 på listen over enheder. Når indikatoren lyser konstant, og du hører en lyd, er Bluetooth-parringen gennemført.
- DE** **A** Netzspannung anschließen. Halten Sie **(B5)** zwei Sekunden gedrückt. **B** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Wählen Sie den BeoPlay S3 in der Geräteliste aus. Wenn die Anzeige durchgehend leuchtet und ein Ton erklingt, ist die Verbindung abgeschlossen.
- NL** **A** Sluit aan op de netvoeding. Houd **(B5)** ingedrukt gedurende 2 seconden. **B** Activeer Bluetooth op uw apparaat. Selecteer de BeoPlay S3 in de apparaatlijst. Als de indicator blijft branden en u een geluidsprompt heeft gehoord, is de koppeling voltooid.
- FR** **A** Connectez l'appareil à l'alimentation secteur. Maintenez **(B5)** enfoncé pendant 2 secondes. **B** Activez le Bluetooth sur votre appareil. Sélectionnez BeoPlay S3 dans la liste. Lorsque le témoin reste allumé et que vous entendez un signal sonore, l'appairage est terminé.
- ES** **A** Conecte el altavoz a la red eléctrica. Mantenga pulsado el botón **(B5)** durante 2 segundos. **B** Active la interfaz Bluetooth en el dispositivo. Seleccione BeoPlay S3 en la lista. El emparejamiento se habrá completado cuando el indicador luminoso permanezca iluminado y el altavoz emita una confirmación acústica.
- IT** **A** Collegare all'alimentazione elettrica. Premere senza rilasciare **(B5)** per 2 secondi. **B** Attivare Bluetooth sul proprio dispositivo. Selezionare BeoPlay S3 dall'elenco dei dispositivi. Quando la spia si illumina costantemente e si sente un segnale acustico, l'abbinamento è completato.

- PT** **A** Ligue à eletricidade. Prima  durante dois segundos. **B** Active Bluetooth no seu dispositivo. Selecione BeoPlay S3 na lista de dispositivos. Quando o indicador acende de forma permanente e se ouve um sinal acústico, significa que o emparelhamento está concluído.
- RU** **A** Подключите к сети электропитания. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение двух секунд. **B** Активируйте Bluetooth на вашем устройстве. Выберите BeoPlay S3 из списка устройств. После завершения спаривания индикатор начнет непрерывно светиться и прозвучит звуковой сигнал.
- JA** **A** 電源に接続します。を2秒間押し続けます。**B** モバイル機器のBluetoothを有効にします。リストからBeoPlay S3を選択してください。インジケータランプが点灯し、お知らせ音が鳴ったらペアリングは完了です。
- KO** **A** 전원 공급장치에 연결합니다. 를 2 초 동안 길게 누릅니다. **B** 장치의 블루투스 기능을 켭니다. 장치 목록에서 BeoPlay S3을 선택합니다. 표시등이 켜지고 신호음이 울리면 페어링이 된 것입니다.
- ZH** **A** 与电源相连接。按住  键不放，持续2秒。**B** 激活您设备上的蓝牙。从设备列表中选择BeoPlay S3。指示灯常亮，并且您听见声音提示时，则代表配对完成。
- ZHTW** **A** 與電源相連接。按住  鍵不放，持續2秒。**B** 啟動您裝置上的藍牙。點選裝置清單上的 BeoPlay S3。指示燈變為穩定的顏色，並且您聽見提示音時，則代表配對完成。

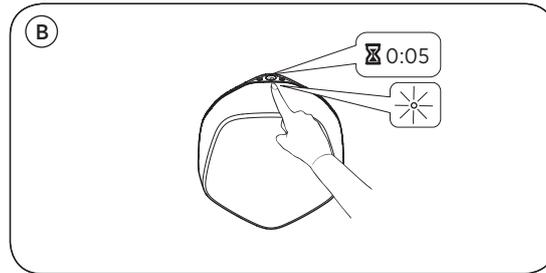
True Wireless setup ...



- EN** Use True Wireless to connect two speakers wirelessly. **A** Press and hold  for 5 seconds on the first speaker. Wait for flashing white light and release the button. This speaker will become Master and play left channel (default). The device you are playing from must be connected to the Master through Bluetooth or cable.
- SE** Använd True Wireless för att ansluta två högtalare trådlöst. **A** Håll  nedtryckt i 5 sekunder på den första högtalaren. Vänta på ett blinkande, vitt sken och släpp upp knappen. Den här högtalaren kommer att fungera som Masterenhet och spela upp vänster kanal (standard). Enheten som du spelar upp från måste vara ansluten till Masterenheten via Bluetooth eller kabel.
- DA** Brug True Wireless til at forbinde to højttalere trådløst. **A** Hold knappen  på den første højttaler nede i 5 sekunder. Vent, til lysdioden blinker hvidt, og slip så knappen. Denne højttaler bliver Masteren og spiller venstre kanal (standard). Den enhed, du afspiller fra, skal være tilsluttet Masteren via Bluetooth eller kabel.
- DE** Verwenden Sie True Wireless, um zwei Lautsprecher drahtlos zu verbinden. **A** Halten Sie  für 5 Sekunden auf dem ersten Lautsprecher gedrückt. Warten Sie bis das Licht in der Taste weiß blinkt und lassen Sie die Taste los. Dieser Lautsprecher ist der Master und gibt den linken Kanal wieder (Standard). Das Wiedergabegerät muss mit dem Master über Bluetooth oder ein Kabel verbunden sein.
- NL** Gebruik True Wireless om twee luidsprekers draadloos te verbinden. **A** Houd  gedurende 5 seconden ingedrukt op de eerste luidspreker. Wacht totdat het lampje wit knippert en laat dan de knop los. Deze luidspreker wordt de Master en speelt het linkerkanaal af (standaard). Het apparaat waarmee wordt afgespeeld, moet verbonden zijn met de Master via Bluetooth of kabel.
- FR** Utilisez True Wireless pour connecter deux enceintes sans fil. **A** Maintenez  enfoncé pendant 5 secondes sur la première enceinte. Attendez que le bouton clignote en blanc pour le relâcher. Cette enceinte devient l'enceinte « Maître » et reproduit le canal gauche (par défaut). L'appareil émetteur doit être connecté à l'enceinte « Maître » via Bluetooth ou un câble.

- ES** Use la tecnología True Wireless para conectar dos altavoces de forma inalámbrica. **A** Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos en el primer altavoz. Suéltelo cuando el indicador luminoso comience a parpadear en color blanco. Este altavoz se convertirá en el altavoz Maestro y reproducirá el canal izquierdo (de forma predeterminada). El dispositivo desde el que deba tener lugar la reproducción deberá conectarse al altavoz Maestro por Bluetooth o empleando un cable.
- IT** Utilizzare True Wireless per connettere due diffusori in modo wireless. **A** Premere senza rilasciare  per 5 secondi sul primo diffusore. Attendere che la spia lampeggi in bianco e quindi rilasciare il pulsante. Questo diffusore diventerà il diffusore Master e riprodurrà il canale sinistro (impostazione predefinita). Il dispositivo che si sta utilizzando per la riproduzione deve essere connesso al Master tramite Bluetooth o cavo.
- PT** Use True Wireless para fazer uma ligação sem fios entre duas colunas. **A** Prima  durante 5 segundos na primeira coluna. Aguarde até que se acenda uma luz branca intermitente e depois solte o botão. Esta coluna passa a ser a Master (principal) e a reproduzir o canal esquerdo (por predefinição). O dispositivo de emissão do som deve ser ligado à Master através de Bluetooth ou por cabo.
- RU** Используйте функцию True Wireless для беспроводного подключения двух колонок. **A** Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд на первой колонке. Подождите, пока она начнет мигать белым светом, затем отпустите кнопку. Эта колонка станет Главной и будет воспроизводить левый канал (по умолчанию). Устройство, с которого выполняется воспроизведение, должно быть подключено к Главной колонке через Bluetooth или с помощью кабеля.
- JA** True Wireless を使って2つのスピーカーをワイヤレスで接続します。**A**最初のスピーカーのを5秒間押し続けます。ボタンが白色に点滅し始めたらボタンから手を放します。このスピーカーがMasterとなり、左チャンネルのサウンドを再生します(初期設定)。ソースとなる機器はBluetoothまたはケーブルでMasterスピーカーに接続してください。
- KO** True Wireless 기능을 이용해 두 개의 스피커를 무선으로 연결합니다. **A** 첫 번째 스피커에서 를 5초간 길게 누릅니다. 표시등이 흰색으로 점멸하면 버튼에서 손을 땁니다. 이 스피커가 마스터가 되고 왼쪽 채널(기본)을 재생합니다. 재생하려는 장치를 블루투스나 케이블을 통해 마스터에 연결해야 합니다.
- ZH** 使用 True Wireless 将两个扬声器无线连接。 **A** 按住第一个扬声器上的  键不放, 持续5秒。等待按键出现白色闪光再松开按键。扬声器会变成 Master, 并播放左声道(默认)。您播放音乐的装置必须通过蓝牙或线缆与 Master 连接。
- ZHTW** 使用 True Wireless 將兩個揚聲器無線連接。 **A** 按住第一個揚聲器上的  鍵不放, 持續5秒。等待出現白色閃光再松开按鍵。揚聲器會變為 Master, 並播放左聲道(預設)。您播放音樂的裝置必須要透過藍牙或纜線與 Master 相連接。

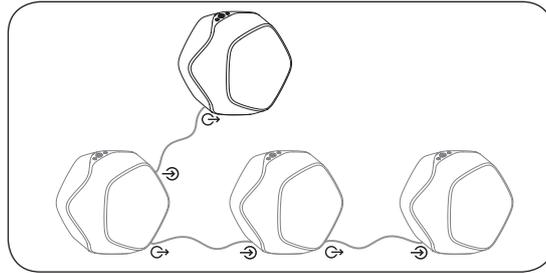
... True Wireless setup



- EN** **B** Press and hold  for 5 seconds on the second speaker. Wait for solid white light and sound prompts from both speakers and release the button. This speaker will play right channel (default).
- SE** **B** Håll  nedtryckt i 5 sekunder på den andra högtalaren. Vänta på ett fast, vitt sken och ljudsignaler från bägge högtalarna och släpp upp knappen. Den här högtalaren kommer att spela upp höger kanal (standard).
- DA** **B** Hold knappen  på den anden højttaler nede i 5 sekunder. Vent, til lysdioden lyser konstant hvidt, og du hører en lyd fra begge højttalere, og slip så knappen. Denne højttaler spiller højre kanal (standard).
- DE** **B** Halten Sie  für 5 Sekunden auf dem zweiten Lautsprecher gedrückt. Warten Sie bis die Anzeige weiß leuchtet und beide Lautsprecher einen Ton abgeben und lassen Sie die Taste los. Dieser Lautsprecher gibt den rechten Kanal wieder (Standard).
- NL** **B** Houd  gedurende 5 seconden ingedrukt op de tweede luidspreker. Wacht tot het lampje aanhoudend wit brandt en u een geluidsprompt hoort uit beide luidsprekers. Laat vervolgens de knop los. Deze luidspreker zal het rechterkanaal afspelen (standaard).
- FR** **B** Maintenez  enfoncé pendant 5 secondes sur la deuxième enceinte. Attendez que le bouton reste allumé en blanc et qu'un signal sonore soit émis par les deux enceintes pour le relâcher. Cette enceinte reproduit le canal droit (par défaut).
- ES** **B** Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos en el segundo altavoz. Suéltelo cuando el indicador luminoso permanezca iluminado en color blanco y ambos altavoces emitan una confirmación acústica. Este altavoz reproducirá el canal derecho (de forma predeterminada).
- IT** **B** Premere senza rilasciare  per 5 secondi sul secondo diffusore. Attendere che la spia si illumini costantemente in bianco e un segnale acustico sia emesso da entrambi i diffusori e rilasciare il pulsante. Questo diffusore riprodurrà il canale destro (impostazione predefinita).

- PT** **B** Premere senza rilasciare  per 5 secondi sul secondo diffusore. Attendere che la spia si illumini costantemente in bianco e un segnale acustico sia emesso da entrambi i diffusori e rilasciare il pulsante. Questo diffusore riprodurrà il canale destro (impostazione predefinita).
- RU** **B** Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд на второй колонке. Подождите, пока на обеих колонках кнопки начнут непрерывно светиться белым светом и прозвучит сигнал, затем отпустите кнопку. Эта колонка будет воспроизводить правый канал (по умолчанию).
- JA** **B** 2番目のスピーカーのを5秒間押し続けます。ボタンが白色に点灯し、両方のスピーカーからお知らせ音が鳴ったらボタンから手を放します。こちらのスピーカーは右チャンネルのサウンドを再生します(初期設定)。
- KO** **B** 두 번째 스피커에서 를 5초간 길게 누릅니다. 양 스피커에서 표시등이 흰색으로 켜지고 신호음이 울리면 버튼에서 손을 뗍니다. 이 스피커가 오른쪽 채널(기본)을 재생합니다.
- ZH** **B** 按住第二个扬声器上的键不放,持续5秒。等待两个扬声器都出现白色常亮,并且发出声音提示后,则可松开按键。扬声器将播放右声道(默认)。
- ZHTW** **B** 按住第二個揚聲器上的鍵不放,持續5秒。等待兩個揚聲器都出現穩定的白光,並且發出提示音後,則可松开按鍵。該揚聲器將播放右声道(預設)。

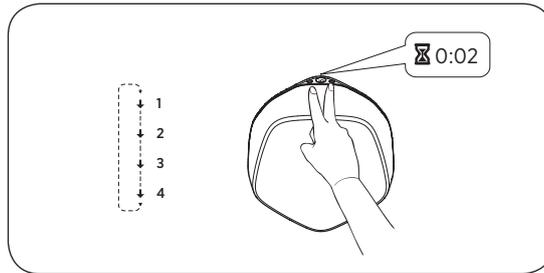
Multiple speakers



- EN** You can connect up to four BeoPlay S3 through the Line sockets using accessory audio cables (see above). The first speaker is Master and distributes sound to the connected speakers. The device you are playing from must be connected to the Master through Bluetooth or cable. To select speaker modes, see the following pages.
- SE** Du kan ansluta upp till fyra BeoPlay S3 via Line-uttagen med hjälp av ljudkablar som finns som tillbehör (se ovan). Den första högtalaren fungerar som Masterenhet och distribuerar ljudet till de anslutna högtalarna. Enheten som du spelar upp från måste vara ansluten till Masterenheten via Bluetooth eller kabel. För val av högtalarlägen, se följande sidor.
- DA** Du kan tilslutte op til fire BeoPlay S3 via Line-stikkene ved hjælp af lyd kabler (tilbehør; se ovenfor). Den første højttaler er Masteren, der sender lyd til de tilsluttede højttalere. Den enhed, du afspiller fra, skal være tilsluttet Masteren via Bluetooth eller kabel. Se på de følgende sider, hvordan du vælger højttalertilstand.
- DE** Sie können über die Line-Buchsen bis zu vier Lautsprecher an den BeoPlay S3 anschließen. Verwenden Sie dafür die entsprechenden Zubehörkabel (siehe oben). Der erste Lautsprecher ist der Master und verteilt den Klang auf die angeschlossenen Lautsprecher. Das Wiedergabegerät muss mit dem Master über Bluetooth oder ein Kabel verbunden sein. Informationen zu der Einstellungen der Lautsprecher-Modi finden Sie auf den folgenden Seiten.
- NL** U kunt tot vier BeoPlay S3-luidsprekers aansluiten via de Line-aansluitingen door middel van optionele audiokabels (zie hierboven). De eerste luidspreker is de Master en verdeelt het geluid naar de aangesloten luidsprekers. Het apparaat waarmee wordt afgespeeld, moet verbonden zijn met de Master via Bluetooth of kabel. Raadpleeg de volgende pagina's om luidsprekermodi te selecteren.
- FR** Vous pouvez connecter jusqu'à quatre BeoPlay S3 via les prises Line à l'aide de câbles audio accessoires (voir ci-dessus). La première enceinte est l'enceinte « Maître » et distribue le son sur les enceintes connectées. L'appareil émetteur doit être connecté à l'enceinte Maître via Bluetooth ou un câble. Pour sélectionner le mode de configuration des enceintes, reportez-vous aux pages suivantes.

- ES** Es posible conectar un máximo de cuatro altavoces BeoPlay S3 a través de las tomas Line empleando cables de audio auxiliares (consulte la ilustración anterior). El primer altavoz actuará como altavoz Maestro y distribuirá el sonido a los altavoces conectados. El dispositivo desde el que deba tener lugar la reproducción deberá conectarse al altavoz Maestro por Bluetooth o empleando un cable. Consulte las páginas siguientes si desea obtener información acerca de la selección de un modo de altavoz.
- IT** È possibile collegare fino a quattro BeoPlay S3 tramite le prese Line utilizzando cavi audio accessori (vedere sopra). Il primo diffusore è il Master e distribuisce il suono ai diffusori collegati. Il dispositivo che si sta utilizzando per la riproduzione deve essere connesso al Master tramite Bluetooth o cavo. Per selezionare le modalità dei diffusori, consultare le pagine seguenti.
- PT** Pode ligar até quatro BeoPlay S3 através das fichas Line usando cabos áudio acessórios (ver acima). A primeira coluna é a Master e distribui o som para as colunas a ela ligadas. O dispositivo de emissão do som deve ser ligado à Master através de Bluetooth ou por cabo. Para selecionar modos de colunas, consulte as páginas seguintes.
- RU** Вы можете подключить до четырех колонок BeoPlay S3 через разъемы Line с помощью дополнительных аудиокабелей (см. выше). Первая колонка является Главной и раздает звук на подключенные колонки. Устройство, с которого выполняется воспроизведение, должно быть подключено к Главной колонке через Bluetooth или с помощью кабеля. О том, как выбирать режимы колонок, см. на следующих страницах.
- JA** アクセサリーのオーディオケーブル（上図参照）を Lineソケットに差してつなげれば、BeoPlay S3を最高4点まで接続することができます。一番目に Masterスピーカーを接続し、残りのスピーカーにサウンドを送信します。ソースとなる機器はBluetoothまたはケーブルで Masterスピーカーに接続してください。スピーカーモードを選択するにはこれ以降のページを参照してください。
- KO** 부속품인 오디오 케이블을 이용하면 Line 소켓을 통해 BeoPlay S3를 최대 4개까지 연결할 수 있습니다(그림 참조). 첫 번째 스피커가 마스터이며 연결된 스피커에 사운드를 분배합니다. 재생하려는 장치를 블루투스나 케이블을 통해 마스터에 연결해야 합니다. 스피커 모드를 선택하려면 이어지는 페이지를 참조하십시오.
- ZH** 您可採用輔助的音訊纜線，最多通過 Line 插槽連接四個 BeoPlay S3 (見上圖)。第一個揚聲器是 Master，將聲音擴散至所連接的其他揚聲器中。您播放音樂的裝置必須要通過藍牙或纜線與 Master 連接。若要選擇揚聲器模式，請參閱以下數頁。
- ZHTW** 您可採用輔助的音訊纜線，最多透過 Line 插槽連接四個 BeoPlay S3 (見上圖)。第一個揚聲器是 Master，將聲音擴散至所連接的其他揚聲器中。您播放音樂的裝置必須要透過藍牙或纜線與 Master 相連接。若要選擇揚聲器模式，請參閱以下數頁。

Toggle between speaker modes



- EN** You can toggle between four modes on each speaker; 1. AMBIENCE (no volume sync), 2. LEFT, 3. RIGHT, and 4. AMBIENCE (volume sync). Press and hold and until you hear the speaker mode you want. Repeat on the rest of the speakers if needed.
- SE** Du kan växla mellan fyra lägen på varje högtalare; 1. AMBIENCE (utan volymsynkning), 2. LEFT, 3. RIGHT, och 4. AMBIENCE (med volymsynkning). Håll och nedtryckta tills du hör det högtalarläge du vill ha. Repetera på resten av högtalarna om det behövs.
- DA** Du kan skifte mellem fire tilstande på hver højttaler: 1. AMBIENCE (ingen lydstyrkesynkronisering), 2. LEFT, 3. RIGHT og 4. AMBIENCE (lydstyrkesynkronisering). Hold knapperne og nede, indtil du hører den højttalertilstand, du ønsker. Gentag om nødvendigt denne procedure på resten af højttalerne.
- DE** Sie können für jeden Lautsprecher vier Modi einstellen; 1. AMBIENCE (keine Lautstärkesynchronisierung), 2. LEFT, 3. RIGHT, und 4. AMBIENCE (Lautstärkesynchronisierung). Halten Sie gedrückt bis Sie den gewünschten Modus hören. Führen Sie diesen Vorgang bei Bedarf auf den anderen Lautsprecher aus.
- NL** Vous pouvez basculer entre quatre modes sur chaque enceinte ; 1. AMBIENCE (pas de synchronisation de volume), 2. LEFT, 3. RIGHT, et 4. AMBIENCE (pas de synchronisation de volume). Houd en ingedrukt tot u de gewenste luidsprekermodus hoort. Herhaal deze stap op de andere luidsprekers indien nodig.
- FR** Vous pouvez basculer entre quatre modes sur chaque enceinte ; 1. AMBIENCE (pas de synchronisation de volume), 2. LEFT, 3. RIGHT et 4. AMBIENCE (pas de synchronisation de volume). Maintenez et enfoncés jusqu'à obtenir le mode de configuration des enceintes souhaité. Répétez cette procédure pour les autres enceintes le cas échéant.
- ES** Existen cuatro modos disponibles para cada altavoz: 1. AMBIENCE (volumen no sincronizado), 2. LEFT, 3. RIGHT y 4. AMBIENCE (volumen sincronizado). Mantenga pulsados los botones y hasta que escuche el modo de altavoz que desee. Repita la operación con el resto de altavoces si es necesario.

- IT** È possibile selezionare quattro modalità diverse su ciascun diffusore; 1. AMBIENCE (senza sincronizzazione del volume), 2. LEFT, 3. RIGHT, e 4. AMBIENCE (con sincronizzazione del volume). Premere senza rilasciare  e  fino a quando non si ascolta la modalità diffusore desiderata. Ripetere su tutti i diffusori, se necessario.
- PT** Pode alternar entre quatro modos para cada coluna 1. AMBIENCE (sem sincronização de volume), 2. LEFT, 3. RIGHT e 4. AMBIENCE (sincronização de volume). Prima continuamente  e  até ouvir o modo de coluna desejado. Repita no resto das colunas, se necessário.
- RU** Вы можете установить один из четырех режимов на каждой колонке: 1. AMBIENCE (без синхронизации громкости), 2. LEFT, 3. RIGHT и 4. AMBIENCE (с синхронизацией громкости). Нажмите и удерживайте  и  пока не услышите требуемый режим колонки. При необходимости повторите эту операцию на остальных колонках.
- JA** それぞれのスピーカーで、以下の4つのモードを切り替えることができます。1.AMBIENCE(音量シンクロなし)、2.LEFT、3.RIGHT、4.AMBIENCE(音量シンクロ)希望のスピーカーモードに切り替わるまで  と  を同時に押し続けます。必要な場合はこの作業を他のスピーカーでも繰り返します。
- KO** 각 스피커에서 다음의 4가지 모드를 전환할 수 있습니다.
1. AMBIENCE(볼륨 싱크 안됨), 2. LEFT, 3. RIGHT,
4. AMBIENCE(볼륨 싱크). 원하는 스피커 모드가 들릴 때까지 와 를 길게 누릅니다. 필요한 경우 나머지 스피커에서도 동일한 과정을 반복합니다.
- ZH** 每个扬声器都可在四个模式间切换; 1.AMBIENCE (无音量同步), 2.LEFT, 3.RIGHT, 和 4.AMBIENCE (音量同步)。按住  键不放,  直到听到您想要的扬声器模式。若需要, 可在其他扬声器上重复以上操作。
- ZHTW** 每個揚聲器都可在四個模式間切換; 1.AMBIENCE (無音量同步), 2.LEFT, 3.RIGHT, 和 4.AMBIENCE (音量同步)。按住  鍵不放,  直到聽到您想要的揚聲器模式。若需要, 可在其他揚聲器上重複以上操作。





www.beoplay.com/s3/learnmore



3511391 Version 1.0 1504